



PetroTrade

ບໍລິສັດ ປີໂຕຣເທຣດ ນຳເຂົ້າ-ສົ່ງອອກ ຈຳກັດ | PetroTrade Import-Export Co., Ltd
 ຖະໜົນກຳແພງເມືອງ: ບ້ານ ໂພນທັນ, ເມືອງໄຊເສດຖາ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ
 Khamphengmeung Road, Phonthan Village, Saysettha District, Vientiane Capital, Lao PDR
 Tel: 021-264834-5 - Fax: 021 264836, www.petrotradelaos.com

ເລກທີ: **216** /2025
 ວັນທີ: 15 ທັນວາ 2025

ໜັງສືລາຍງານ

ຮຽນ: ທ່ານຫົວໜ້າກົມການຄ້າພາຍໃນ, ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າທີ່ນັບຖື,
 ທ່ານປະທານສະມາຄົມນ້ຳມັນເຊື້ອໄຟ ແລະ ອາຍແກັສ ລາວ ທີ່ນັບຖື.
 ເລື່ອງ: ລາຍງານສະພາບການນຳເຂົ້ານ້ຳມັນເຊື້ອໄຟຂອງບໍລິສັດທີ່ຜ່ານດ່ານສາກົນວັງເຕົາ-ຊ່ອງເມັກ.

ອີງຕາມການແຈ້ງການຈາກທາງຫ້ອງການສະມາຄົມນ້ຳມັນເຊື້ອໄຟ ແລະ ອາຍແກັສ ເມື່ອວັນທີ 15 ທັນວາ 2025 ທີ່ກ່ຽວພັນເຖິງການນຳເຂົ້າ ແລະ ຈັດຈຳໜ່າຍນ້ຳມັນເຊື້ອໄຟຈາກທາງໂຮງກັນຂອງປະເທດໄທ ໂດຍການນຳເຂົ້າຜ່ານ ດ່ານສາກົນວັງເຕົາ - ຊ່ອງເມັກ (ແຂວງຈຳປາສັກ - ຈັງຫວັດອຸບົນລາດຊະທານີ) ໂດຍໃນໄລຍະທີ່ຜ່ານມາຈົນຮອດປະຈຸບັນ ບໍລິສັດຂໍຍືນຍັນວ່າ ບໍ່ໄດ້ທຳການເຄື່ອນຍ້າຍ ຫຼື ສົ່ງອອກຕໍ່ນ້ຳມັນທຸກໆປະເພດໄປຍັງປະເທດກຳປູເຈຍທຸກກໍລະນີ.

ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງຮຽນແຈ້ງມາຍັງທ່ານເພື່ອຮັບຊາບຕາມນີ້ດ້ວຍ.

ຮຽນມາດ້ວຍຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງ
 ຜູ້ອຳນວຍການບໍລິສັດ



ປີໂຕຣເທຣດ

ບໍລິສັດ ປີໂຕຣເທຣດ ອີມພອກໂຕ-ເອີກ໌ຟອກໂຕ ຈຳກັດ | ບໍລິສັດ ປີໂຕຣເທຣດ ອີມພອກໂຕ-ເອີກ໌ຟອກໂຕ ຈຳກັດ
 ຄຸນຄ່າເຟິງເມືອງ ຫຼຸ້ນບ້ານພອນທັນ ອຳເກອໄຊເສດຖາ ເມືອງ
 ເຢີງຈັນທັນ ປະເທດລາວ
 ໂທຣສັຟ: 021-264834-5 - ແຟກ໌: 021 264836, www.petrotradelaos.com

ຕົວເລກ: **216** /2025
 ວັນທີ: 15 ອັນວາຄມ 2025

หนังสือรายงาน

เรียน: เรียน ท่านอธิบดีกรมการค้าภายใน กระทรวงอุตสาหกรรมและการค้า
 และ เรียน ท่านประธานสมาคมปิโตรเลียมและก๊าซแห่งประเทศไทย
 เรื่อง: รายงานสถานะการนำเข้าเชื้อเพลิงของบริษัทต่างๆ ที่ผ่านด่านชายแดนระหว่างประเทศวังเต่า-ซงเม็ก

ตามประกาศจากสำนักงานสมาคมปิโตรเลียมและก๊าซธรรมชาติ เมื่อวันที่ 15 ธันวาคม 2568 เกี่ยวกับการนำเข้าและจำหน่ายเชื้อเพลิงจากโรงกลั่นน้ำมันของไทยผ่านด่านชายแดนระหว่างประเทศวังเต่า-สองเม็ก (จังหวัดจันทบุรี-จังหวัดอุบลราชธานี) บริษัทฯ ยืนยันว่าไม่ได้ขนส่งหรือส่งออกเชื้อเพลิงใดๆ ไปยังกัมพูชาแต่อย่างใด

ดังนั้น ฉันจึงอยากแจ้งให้คุณทราบเกี่ยวกับเรื่องนี้ด้วยเช่นกัน

เรียนด้วยความเคารพอย่างสูง
 กรรมการบริษัท





ບໍລິສັດ ເປໂຕຣເວີດນາມ ອອຍ ລາວ ແລະ ຈຳໜ່າຍພາຍໃນ ຈຳກັດ

PETROVIETNAM OIL LAO COMPANY LIMITED

PVOIL LAO PETROLEUM DOMESTIC TRADING SOLE CO.,LTD.

ເລກທີ...3.70.../ພວອ

ໃບສະເໜີ

ເຖິງ: ຫົວໜ້າກົມການຄ້າພາຍໃນ ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ

ເລື່ອງ: ປົດລາຍງານສະພາບປະຈຸບັນຂອງ ບໍລິສັດນຳເຂົ້ານ້ຳມັນເຊື້ອໄຟ - ສິ່ງອອກນ້ຳມັນເຊື້ອໄຟ ແລະ ບໍລິສັດຈຳໜ່າຍພາຍໃນ ແລະ ຍິ່ງອີງການນຳເຂົ້າ ໂດຍບໍ່ມີການສົ່ງອອກຕໍ່ ໄປປະເທດທີ່ 3.

- ອີງຕາມຄຳລັດ ວ່າດ້ວຍທຸລະກິດນຳມັນເຊື້ອໄຟ ສະບັບເລກທີ: 559/ລບ ລົງວັນທີ 09 ກັນຍາ 2025.
- ອີງຕາມໜັງສືປົດລາຍງານຂໍ້ຕິດຊື້ນຳຂອງ ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ສະບັບເລກທີ 2140/ອຄ ,ລົງວັນທີ 19 ກັນຍາ 2025.
- ອີງຕາມໜັງສືແຈ້ງການກ່ຽວກັບກ່ຽວກັບການຄວບຄຸມການສົ່ງອອກນ້ຳມັນເຊື້ອໄຟຢູ່ດ່ານຊາຍແດນຖາວອນ ຊ່ອງເມັກ ຂອງກອງບັນຊາການທະຫານເຂດ 2/ສູນບັນຊາການເຂດ 2 ກອງທັບບິກ ມາດຕະການດັ່ງກ່າວຈະມີຜົນສັກສິດແຕ່ເວລາ 24:00 ໂມງຂອງວັນທີ 14 ທັນວາ 2025 ເປັນຕົ້ນໄປ.

ຜ່ານຕິດຊື້ນຳຂອງຄະນະບໍລິຫານຂອງບໍລິສັດ ຂໍລາຍງານຍິ່ງອີງ ວ່າດ້ວຍການນຳເຂົ້ານ້ຳມັນເຊື້ອໄຟ ຂອງບໍລິສັດ ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ ບໍລິສັດເປໂຕຣເວີດນາມ ອອຍ ລາວ ຈຳກັດ ຈົນເຖິງປະຈຸບັນ ບໍລິສັດແມ່ນບໍ່ໄດ້ມີການນຳເຂົ້າ ເມື່ອສົ່ງອອກສິນຄ້າປະເພດນ້ຳມັນເຊື້ອໄຟ ໄປປະເທດທີ່ 3. ສິ່ງການນຳເຂົ້າປະຈຸບັນແມ່ນການດຳເນີນທຸລະກິດ ນຳເຂົ້າ ນ້ຳມັນເຊື້ອໄຟ ເພື່ອຈຳໜ່າຍໃຫ້ກັບບໍລິສັດຈຳໜ່າຍພາຍໃນ ແລະ ເມື່ອສະໜອງໃຫ້ກັບລູກຄ້າຂອງຕົນພາຍໃນປະເທດ ສປປ ລາວ ເທົ່ານັ້ນ.

ສະນັ້ນ ໃນນາມບໍລິສັດ ເປໂຕຣເວີດນາມ ອອຍ ລາວ ແລະ ຈຳໜ່າຍພາຍໃນ ຈຳກັດ, ຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງປົດລາຍງານສະບັບນີ້ ເພື່ອຍິ່ງອີງ ສົ່ງກົມການຄ້າພາຍໃນ ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ເມື່ອປະສານງານຂຶ້ນເຖິງຕາມເອກະສານ ແລະ ເໝາະສົມດ້ວຍ.

ທີ່ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 15 ທັນວາ 2025.
ບໍລິສັດເປໂຕຣເວີດນາມ ອອຍ ລາວ ແລະ ຈຳໜ່າຍພາຍໃນ ຈຳກັດ



ບໍລິສັດ ປີໂຕຣເວີດນາມ ອອຍ ລາວ ແລະ ຜູ້ຈັດຈຳໜ່າຍໃນປະເທດ ຈຳກັດ

ບໍລິສັດ ປີໂຕຣເວີດນາມ ອອຍ ລາວ ຈຳກັດ (PETROVIETNAM OIL LAO COMPANY LIMITED) ບໍລິສັດ

ປີໂຕຣເວີດນາມ ໂດເມສຕິກ ເທຣດິງ ໂຊເລ ຈຳກັດ (PETROVIETNAM OIL LAO PETROLEUM DOMESTIC TRADING SOLE CO.,LTD.)

ເລກທີ 3.70.../ພລັງ

ບົດເສນອ

ຄື່ງ: ຜູ້ອຳນວຍການຄຸກມການຄ້າພາຍໃນ ກະຖາວອນອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ

ເຣື່ອງກາວ: ລາຍງານສະພາບປະຈຸບັນຂອງບໍລິສັດຜູ້ນຳເຂົ້າເຂື່ອເຟລິງ ບໍລິສັດຜູ້ສົ່ງອອກເຂື່ອເຟລິງ ແລະ ບໍລິສັດຈັດຈຳໜ່າຍເຂື່ອເຟລິງພາຍໃນປະເທດ ພ້ອມທັງຍືນຍັນການນຳເຂົ້າໂດຍບໍ່ມີການສົ່ງອອກຕໍ່ໄປຍັງປະເທດທີ່ສາມ

- ຕາມພາະຣາຊກຸຮຸກກຸກວ່າດ້ວຍຮຸກກຸກເຂື່ອເຟລິງ ຈຸບັບທີ່ 559/LP ລຸງວັນທີ່ 9 ກັນຍາຍນ ພ.ຮ. 2568
- ຕາມລາຍງານແນວທາງຂອງກະຖາວອນອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ຈຸບັບທີ່ 2140/OC ລຸງວັນທີ່ 19 ກັນຍາຍນ 2025
- ຕາມປະກາຣເກື່ຍກັບການຄວບຄຸມການສົ່ງອອກເຂື່ອເຟລິງ ຄ ດ່ານຂາຍແດນຄາວາຣາຊາຣເກີ ເຂດບັນຍາກາກທາກທີ່ 2/ເຂດບັນຍາກາກກອກທັບກທີ່ 2 ມາດຕາກດັງຄ່າວຈະມີຜລັບັງຄັບໃຊ້ດັງແຕ່ວັນທີ່ 14 ຣັນວາຄມ ພ.ຮ. 2568 ເວລາ 24:00 ນ.

ໃນນາມຂອງຜູ້ບຸກຄາຣບໍລິສັດ ຜມຂອລາຍງານແລະຍືນຍັນວ່າ ເກື່ຍກັບການນຳເຂົ້ານ້ຳມັນເຂື່ອເຟລິງຂອງບໍລິສັດ ບໍລິສັດ ປີໂຕຣເວີດນາມອອຍ ລາວ ຈຳກັດ ຈດທະເບຍນໃນໃບທະເບຍນບໍລິສັດ ຈນຄືງປັຈຸບັນ ບໍລິສັດ ຍັງບໍ່ເຄຍນຳເຂົ້າຫຼືສົ່ງອອກຜລັກກັດທັດນ້ຳມັນເຂື່ອເຟລິງໄປຍັງປະເທດທີ່ສາມ ການນຳເຂົ້າໃນປັຈຸບັນເປັນການນຳເຂົ້ານ້ຳມັນເຂື່ອເຟລິງເພື່ອຈຳໜ່າຍໃຫ້ກັບບໍລິສັດຈັດຈຳໜ່າຍພາຍໃນປະເທດ ແລະ ຈຳໜ່າຍໃຫ້ກັບລູກຄ້າພາຍໃນປະເທດລາວເທົ່ານັ້ນ

ດັງນັ້ນ ໃນນາມຂອງບໍລິສັດ ປີໂຕຣເວີດນາມ ອອຍ ລາວ ແອນດ໌ ໂດເມເຮຍລ ເຮລສ໌ ຈຳກັດ ຣາຈືງໄດ້ຍື່ນລາຍງານ ຈຸບັບນີ້ເພື່ອຂອບຮັບການຣັບຣອຈາກຄຸກມການຄ້າພາຍໃນ ກະຖາວອນອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ເພື່ອປະສານງານໃນຣະດັບສູງສຸດຕາມທີ່ຕັດສະນາແລະເໝາະສົມ

ຄ ກຸງເວຍຈັນທັນ ວັນທີ່ 15 ຣັນວາຄມ ພ.ຮ. 2568
ບໍລິສັດ ປີໂຕຣເວີດນາມ ອອຍ ລາວ ແອນດ໌ ໂດເມດີສັນ ດີສາຣີບີວັຊັນ ຈຳກັດ





PETROLIMEX

PETROLIMEX (LAO) SOLE CO., LTD

Road 13 Northern, Sykhaithong Village, Sykhottabong District,
Vientiane Capital, Lao PDR
T (85621) 514 026 F (85621) 514 066,514069
W www.lao.petrolimex.com.vn

Date, 16th December 2025

Subject: Confirmation of Fuel Usage for Domestic Supply in Southern Lao PDR

To: Bangchak Corporation Pulic Company Limited

Whom It May Concern,

On behalf of Petrolimex (Lao) Sole Co., Ltd, we would like to respectfully confirm that the fuel products procured from Bangchak Corporation Pulic Company Limited, including supplies delivered to Pakse and other southern provinces of the Lao PDR, are intended **solely to support domestic demand within Laos.**

The fuel is utilized for essential domestic purposes, including:

- Supply to **service stations** to meet local retail demand;
- Support of **mining, construction, and infrastructure projects** contributing to economic activities in Pakse, Salavan, Sekong, and Attapeu provinces.

We fully respect and comply with all relevant regulations and policies of the Lao PDR, and we remain committed to transparent cooperation with all relevant authorities.

We appreciate the continued support and coordination from Bangchak Corporation Pulic Company Limited and the concerned authorities.

Respectfully yours,

Authorized Signature

ปิโตรลิเม็กซ์

ปิโตรลิเม็กซ์ (ลาว) โซล บจก

ถนนหมายเลข 13 สายเหนือ หมู่บ้านไซไกทอง อำเภอไซคอตตะบอง
นครหลวงเวียงจันทน์ สปป.ลาว
โทร (85621) 514 026 แฟกซ์ (85621) 514 066,514069
ที่ www.lao.petrolimex.com.vn

วันที่ 16 ธันวาคม พ.ศ. 2568

เรื่อง: การยืนยันการใช้เชื้อเพลิงเพื่อการอุปโภคบริโภคภายในประเทศในภาคใต้ของสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

ถึง: บริษัท บางจาก คอร์ปอเรชั่น มหาชน จำกัด

ผู้ที่เกี่ยวข้องทุกท่าน

ในนามของบริษัท ปิโตรลิเม็กซ์ (ลาว) โซล จำกัด เราขอเรียนให้ทราบว่า ผลิตภัณฑ์เชื้อเพลิงที่จัดซื้อจากบริษัท บางจาก คอร์ปอเรชั่น จำกัด รวมถึงการจัดส่งไปยังเมืองปากเซและจังหวัดอื่นๆ ทางภาคใต้ของประเทศไทย มีวัตถุประสงค์เพื่อรองรับความต้องการภายในประเทศไทยเท่านั้น

เชื้อเพลิงดังกล่าวถูกนำไปใช้เพื่อวัตถุประสงค์ที่จำเป็นในครัวเรือน ซึ่งรวมถึง:

- จัดส่งให้กับสถานีบริการน้ำมันเพื่อตอบสนองความต้องการค้าปลีกในท้องถิ่น
- สนับสนุนโครงการเหมืองแร่ การก่อสร้าง และโครงสร้างพื้นฐานที่ส่งเสริมกิจกรรมทางเศรษฐกิจในจังหวัดปากเซ สาละวัน เซกอง และอัตตะปือ

เราเคารพและปฏิบัติตามกฎระเบียบและนโยบายที่เกี่ยวข้องทั้งหมดของ สปป.ลาว อย่างเต็มที่ และเรายังคงมุ่งมั่นที่จะให้ความร่วมมืออย่างโปร่งใสกับทุกหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

พวกเราขอขอบคุณการสนับสนุนและการประสานงานอย่างต่อเนื่องจากบริษัท บางจาก คอร์ปอเรชั่น จำกัด และหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

ขอแสดงความนับถือ

ลายเซ็นผู้มีอำนาจ

GPS ติดตามรถน้ำมันของผู้ซื้อยืนยันสถานที่จัดส่ง

